<u>**LỜI KÊU GỌI CHUNG của KHU VỰC TOHOKU – NIIGATA**</u>

về

PHÒNG CHỐNG BÙNG PHÁT LÂY NHIỄM VIRUT CORONA CHỦNG MỚI

〜HÃY ĐỒNG LÒNG BẢO VỆ QUÊ HƯƠNG〜

Sau khi chính phủ ban bố "Tuyên bố tình trạng khẩn cấp" mở rộng trên phạm vi toàn quốc vào ngày 16 tháng 4, tại khu vực của chúng ta số lượng người nhiễm mới có xu hướng giảm đi nhờ vào việc triệt để hạn chế hoạt động đi lại, triệt để thực hiện các biện pháp phòng chống lây nhiễm. Xin được gởi lời cảm ơn chân thành đến các doanh nghiệp cũng như mỗi một người dân trong khu vực vì đã thấu hiểu và hợp tác cùng chính phủ.

Tuy nhiên, dựa theo tình hình lây nhiễm trên cả nước,"Tuyên bố tình trạng khẩn cấp" phải kéo dài đến ngày 31 tháng 5, và cũng như trước đây tình trang không cho phép chúng ta chủ quan mất cảnh giác vẫn còn tiếp diễn.

Tại một số khu vực, việc hạn chế sử dụng các cơ sở đã được gở bỏ. Thế nhưng, chúng ta buộc phải một lần nữa triển khai triệt để công tác phòng chống lây nhiễm trong trường hợp dịch bệnh lan rộng trở lại. Để tránh tình trạng dịch bệnh bùng phát, mất kiểm soát y tế, chúng tôi khẩn thiết yêu cầu mọi người chung tay hợp tác thực hiện những việc sau đây. Cùng với việc động viên những người làm trong ngành y tế, cũng như động viên những người làm công tác thiết yếu duy trì sinh hoạt của chúng ta bằng cách bày tỏ lòng biết ơn, chúng ta hãy cùng nhau đoàn kết một lòng hướng đến việc ngăn chặn mức lây lan và nhanh chóng dập tắt dịch bệnh.

1. Tiếp tục hạn chế di chuyển qua lại giữa các tỉnh

Yêu cầu hạn chế di chuyển qua lại giữa các tỉnh thành trong các trường hợp không bách thiết bao gồm cả việc di chuyển trong khu vực Tohoku-Niigata, hay di chuyển về hướng Kansai, du lịch, về quê v.v..., di chuyển đến những địa điểm ăn uống có kèm chiêu đãi tiếp khách tại các khu vực nhộn nhị bị yêu hạn chế hoạt động.

2. Hình thành và thích nghi với hình thức sinh hoạt mới.

Yêu cầu mọi người triệt để thực hiện "hình thức sinh hoạt mới" để phòng chống dịch bệnh lan rộng như tránh xa "3 mitsu" (mippei: không gian khép kín không thông thoáng; misshu: tụ tập đông người, missetsu: khoảng cách tiếp xúc quá gần); rửa tay, mang khẩu trang; giữ khoảng cách với người khác, giảm thiểu cơ hội tiếp xúc với người khác bằng cách làm việc tại nhà hay giãn cách giờ làm v.v…

Ngày 8 tháng 5 năm 2020

Thống đốc tỉnh Aomori
MIMURA Shingo



Thống đốc tỉnh Iwate
TASSO Takuya



Thống đốc tỉnh Miyagi
MURAI Yoshihiro



Thống đốc tỉnh Akita
SATAKE Norihisa



Thống đốc tỉnh Yamagata
YOSHIMURA Mieko



Thống đốc tỉnh Fukushima
UCHIBORI Masao



Thống đốc tỉnh Niigata
HANAZUMI Hideyo



Thị trưởng
thành phố Sendai
KOHRI Kazuko



Thị trưởng
thành phố Niigata
NAKAHARA Yaichi

